

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se
primesc.
Manuscrisuri nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la M. Dukas Nachf.,
Nux. Augenfild & Emeric Les-
ner., Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelik.
In București: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erzsebet-korut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o colonă 10
hani pentru o publicare. Pu-
blicar mai dese după tarifa
și învoială. — RECLAME pe
pagina 3-ă o serie 20 hani

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVI.

„GAZETA“ iese în ne-care zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și strălăutate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se prenumeră la tete ofi-
ciile poștale din întru și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 80. etagiu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Un exem-
plar 10 hani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 95.

Brașov, Joi 1 (14) Maiu.

1903.

Unde am ajuns?

IV.

În numărul său ultim, în care și-a luat rămas bun dela cetitorii săi, „Tribuna“, deși se declară de organul partidului național român, nu face a-mintire cu nici un cuvânt de programul acestui partid, nu spune decât și cum l'a apărât și cui îi lasă grija acesta după încetarea ei, ci se restringe a vorbi numai și numai de programul ei propriu, de „confesiunea ei politică“ și a pune în vedere, că în curând îi va lua locul un alt organ.

În același număr, imediat după anunțarea, despre care e vorba, „Tribuna“ ne spune sub titlul „Noul organ al partidului“, că „...s'a și pornit o propagandă viuă pentru fondarea unui nou ziar cu programul „Tribunei“...“

Decă se tratăză de programul „Tribunei“, de ce se se înființeze un nou ziar? De ce se nu se continue „Tribuna“, ca să pôtă milita mai departe pentru al ei program?

Și decă e vorba de un nou organ al partidului național, atunci ce noimă are ca acest organ să se înființeze cu programul „Tribunei“ și nu cu programul partidului național?

Întrebările de mai sus nu sunt nici-decum superflue, ele se impun de sine îndată ce vom avé în vedere partidul și marile lui interese de viață, ér nu cutare grup, séu cutare politică a cutăror fruntași.

Au ajuns în mare strîmtóre fruntașii, cari s'au „găsit grupați“ în jurul „Tribunei“ până la încetarea ei, decă nu află alt espedient, nu găsesc alt sprijin de a continua lupta pe cale ziaristică, decât în înființarea unui nou ziar cu programul cel vechiu al „Tribunei“. Și acesta e cu atât mai fatal și dureros, cu cât, precum se pôte ceti printre șire, e vorba în adresa „Tribunei“ cătră cetitorii ei de acei fruntași, cari ca membrii ai comitetului central al

partidului au rămas pe lângă „Tribuna“ în scopul mărturisit de a apăra interesele și continuitatea partidului.

A putut ajunge „Tribuna“ unde a ajuns, concurenđ turbatele atacuri adversare cu greșelele proprii ale diriguitorilor ei; a putut să dispară un organ de publicitate, ori cât de însemnat rol se fi avut atunci și atunci, dér ca interesele de viață ale unui partid național ca al nostru, care se întinde dela ținut al țării până la celălalt, unindu-ne pe toți în simbolul solidarității naționale, să fie răzimate numai pe puterea de viață a unui singur organ de publicitate, ca s'ajungă afacerile noastre publice naționale în acel hal, încât să atérne viitóreă lor îngrijire dela o singură și specială combinațiune ziaristică a cătorva persoane, fie ele mai mult ori mai puțin „fruntașe“ — acesta ni-se pare lucru atât de curios și abnorm, încât, *sit venia verbo*, ar merita a se folosi ca obiect pentru o operetă comică.

Și totuși, decă ne vom gândi serios, vom fi siliți a recunósce, că în adevér cam aici au adus lucrurile nepriceperea și neprevederea unora și indolența de neiertat a celor mai mulți.

Am dori ca cei-ce cred a fi aflat talismanul salvator în înființarea „noului organ al partidului“ cu programul „vechiului organ“ dispărut, să ne spună, cum a fost cu puțință și cum s'a putut admite de cătră bărbății, cari au fost aleși în comitetul diriguitor al partidului, ca ziarul declarat de ei „ziar al comitetului și al partidului“ în tot timpul, cât a apărut, să fie și să rămână constant cu totul neaccesibil pentru ori-ce conlucrare serioasă, sinceră și frătească cu cele-lalte ziare române naționale dela noi, cari au contribuit la înființarea partidului și au servit și servesc cauzei lui?

Cum se ne esplicăm, că timp de nouă-spre-șapte, ani cât a trăit,

ziarul acela, de a căruia program nici după dispariția lui nu vor să se despărtescă, n'a vrut nici decum să stea de vorbă în mod serios, obiectiv și principiar asupra ori și cărei cestiuni naționale, interiore și esteriore mai mult séu mai puțin însemnate, cu ziarele naționale de la noi?

Se mai pôte mira cineva în asemenea împrejurări, că cei ce se găsesc grupați în jurul aceluia ziar nu mai știu încătrău, nu mai știu cum să se ajute, și că gândesc că vor pôte scăpa din situația strîmtorată, în care i-a adus politica anterioră și posterióră tribunistă față cu însuși partidul și cu interesele sale de viață, decă vor pune o nouă etichetă pe vechia marfă, cu care au umblat pe la târguri?

Nu-i putem crede așa de naivi. Atunci ce voiesc? Vor să încerce ore a da partidului o direcțiune nouă, care să se abată dela spiritul programului séu?

De așa ceva nu-i credem capabili.

Stăm deci în loc și negândim: Nu cum-va suntem în ajunul unei noue trageri pe stóră, care să n-trecă tot ce s'a mai vedut și admirat până acuma?

Evenimentele din Croația.

Diarele, ce le-am primit ađi din Budapesta sunt pline cu amănunte estreme de alarmante asupra lucrurilor ce se petrec în Croația. Decă ar fi să dăm cređemânt deplin scirilor comunicate de foile maghiare, atunci ar trebui să dicem, că în Croația a izbucnit o adevărată revoluțiune.

Diarului „Budapesti Hirlap“ i-se comunică din Agram, că populațiunea Croației de mult este în mare fierbere. Printre popor mișună mulțime de agitatori, cari îi spun, că cei-ce nu face jurământ, că nu va vota pentru guvern și aceia cari se vor purta prietinesce față cu Ungaria și față cu pactul (financiar) ungaro-croat,

aceia trebuie omoriți. Li-se mai spune ómenilor, că împératul îi va apăra, ér solđații n'au să împusce în ei.

Din Brod se scrie aceleași foi, că agitațiunea contra Ungarilor e generală, țărării sunt ațități și în fruntea mișcării stă însuși primarul. În întreaga Croație terenul e pregătit pentru răscoală și numai semnalul se mai așteptă. Într'una din nopțile trecute s'a plănuít un atac în contra căilor ferate. În Agram e convocată o mare întrunire la care poporul din provincie este invitat cu cuvintele: *Trădescă Croatul! Crepe Maghiarul!*

Pe linia Baranya-Szentlőrincz—Nașic tablele cu inscripții maghiare au fost date jos și sdrobite. Este amenințată a deosebire gara de la *Sericanc*. În fața pericolului s'a dat ordin unui batalion din regimentul 52 din Cinci-biserici, să stea gata de plecare.

Din Kaposvar au plecat deja mai multe companii în Croația.

În Sisek a fost o mare turburare într'una din nopțile trecute. Turburătorii au spart ferestrele unui restaurant și au sdorbit mobilierul. Gara din Brod a fost bombardată cu pietrii, au rupt tablele cu inscripții maghiare și au bătut pe funcționarii maghiari. Ordinea numai cu mare greutate a putut fi restabilită.

„Pester Lloyd“ comunică următoarele despre scenele turbulente ce s'au petrecut la castelul *Fodroczy* din Bogacevo.

Fodroczy se afla Dumineca trecută cu familia sa la masă. Un țeran aduce scirea, că 1000 de țeranî din Glogovnicea vor să-i asedieze castelul. În momentul următor întreaga împrejurime era plină de țeranî. Fodroczy eși pe verandă și provocă pe țeranî să se depărteze în liniște. O mie de voci însă îi răspuseră:

— Deschide pórta, căci Banul este ascuns aici.

Fodroczy căută să-i liniștescă dicându-le, că Banul nu e la el. Nimic n'a folosit însă. Pietrii cât pumnul sburau din tóte părțile în ferestri și ómenii fanatisați pētruseră prin bucătărie în castel. Fodroczy îi aștepta cu revolverul încărcat. Vedénd însă, că ori-ce apărare ar fi zadarnică, Fodroczy le dișe:

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Mórtea mea.

(5) (Urmare).

„Nu merg“ răspune Margareta cu voce resolută, „nu vréu să merg, vréu să rămân aici“.

Vocea ei, pe care nu o auđisem de erî, mă emoționă adénc. Era alterată de durere. O, scumpa, și iubita mea soție! Simțiam, că era aprópe de mine, ea era ultima mea consolare și scieam că privirile ei erau ațintite necontentit asupra mea și că și-a vėrsat tóte lacrimile inimei sale pentru mine.

Timpul trecea. Înaintea ușii auđiam un sgomot, pe care la început nu mi-l puteam esplica. Se părea, că cine-va tărăie o mobilă pe scări și că acestea fiind strîmte, mobila se lovesce mereu de ziduri. Din potopul de lacrimi ale Margaretei ghicii, că acuma îmi aduc cosciugul. „Ați venit prea curénd“ dișe dómna

Gabin ursuză cătră ómeni, „puneți-l colo lângă pat“.

Cam pe la ce óră e? Pe la nouă, mi-se pare. Așa-dér cosciugul era aici! Și cu tótă nóptea adéncă, ce mă împresura, îl vedeam limpede înaintea mea: era nou de tot, scândurile de abia gılıute.... Dómne, Dumneđeu! meu, va să dică s'a sfērșit totul? O să mă așede în dulapul acesta negru, să mă ducă și să mă bage în pământ?

Într'aceea mai avui o ultimă bucurie; cu tótă slăbiciunea ei și cu tótă împotrivirea bētrânei, Margareta ținú să-mi facă ea ultimul serviciu: Mă premeni și îmbracă cu îngrijirea de soră și nevastă. Aveam senzația că mă ține pentru ultima óră în brațele sale la fie-care haină, ce mi-o pune pe corp. Adesea trebuia, copleșită de durere, să se opréscă, apoi mă stringea la piept și mă scáldea în lacrimile sale. Ah, cu câtă plăcere i-aș fi înapoiat îmbrățișarea și sărutarea. Cu cât drag i aș fi strigat: „Nu plânge iubito, eu traesc! — Ah, dar eram neputincios de a mă mișca

și trebuia să mă las să umble cu mine ca cu o masă inertă, fără viață!“

„Ce păcat de atâtea lucruri frumóse“, dicea mereu dómna Gabin, ajutând nevetele mele. „Tóte sunt perdute“.

„Lasă-mă să fac cum știu eu“ răspune Margareta suspinând, „să ducă cu sine pe ultima sa cale tot ce are mai frumos“.

Înțelesei, că mă îmbracă în hainele, cu cari am fost mire. Le puseseam la o parte cu îngrijire și aveam de gând să le îmbrac în Paris numai la solemnități mai mari.

După ce a terminat, Margareta căđú istovită în jilț și auđiam cum plângea amar.

De-odată auđii vocea lui Simoneau. Trebuie, că a întrat fără sgomot, căci n'aveam cunoscintiță să fie în odaie.

„Au venit. Sunt jos“ șopti el bētrânei.

„Bine“, răspune acesta tot șoptind. „Au venit tocmai la timp. E mai bine să isprăvim mai curénd. Chiemați-i sus“.

Simoneau hesita. „Mă tem“, dișe el, „mă tem de desperarea nenorocitei femeie“.

„Bētrâna părea, că a rămas gânditóre, ér după o pausă începú: „Ascultați, domnule, d-vóstré trebuie, cu binele séu cu forța, să o duceți în odaia mea. Nu e permis să rămână aici. Ii facem un serviciu, decă nu o lăsăm aici. Noi să ne îngrijim, ca să se pregătescă totul cât se pôte de iute“.

Vorbele acestea mă isbiră drept în inimă. Nécazul meu cresch și mai mult, când înțelesei că Simoneau se apropie de soția mea și ghicii, că acum are să se producă o luptă grozavă.

Simoneau rugă, imploră pe Margareta, să nu rămână în odaie.

„Pentru numele lui Dumneđeu, nu te espune de geaba la o durere atât de crâncenă“, dișe el.

„Nu, nu“ repeta nenorocita, sermana femeie, „nu, nu, vréu să stau până în ultimul moment. Ah, eu nu îl am decât pe el în lume, și decă s'a dus și el, am rămas părăsită, singură — singură!“

— Sunteți Croați, er nu tâlhari. Tot ce doriți vi-se va împlini.

Țeranii habar n'aveau de vorbele lui și strigau: Banul se află aici! Dă-ni-l!

Au intrat apoi prin toate odăile și timp de două ore au spart și au zdrobit tot ce le sta înaintea. Au pretins apoi să li-se dea stindardul maghiar. După-ce li-s'a spus, că nu sunt ast-fel de stindarde în castel, țeranii s'au urcat în turnul castelului de unde au luat vr'o 20 de stindarde deosebite. După aceea au provocat pe Fodroczy să facă jurământ în biserică, că nu va mai vota pentru guvern, nu va mai ține ascuns pe Banul și că nu va pretinde nici o despăgubire pentru paguba ce i-s'a făcut. Apoi au dat foc stégurilor și au silit pe Fodroczy să meargă cu ei la Calnic și să le ajute a jefui și omori pe primarul Kadicek. S'a iscat însă o mare furtună, de care Fodroczy profitând, s'a întors acasă.

*

Memorandul opoziției croate.

Opoziția croată a adresat Banului *Khuen-Hedervary* un memorandum, în care accentuează înainte de toate, că sub conducerea lui stările publice din Croația au luat un caracter din ce în ce mai trist și mai serios: închisorile sunt pline de arestați politici, diarele sunt confiscate, poliția și gendarmeria vré să remedieze retele prin espulsări și vésărî de sânge.

Ultimele turburări n'au fost provocate de agitațiunile opoziției croate, séu de Camarilla din Viena, căci ele sunt o firéscă urmare a sistemului politic al Banului. Acest sistem s'a manifestat în trei direcțiuni, anume:

1) Banul s'a încercat a schimba elementul fundamental al raporturilor dintre Croația-Slavonia și Ungaria; 2) Limba maghiară se întrebuințază tot mai des pe teritoriul Croației în oficiile publice, prin ceea-ce se calcă dispozițiunile §-lui 57 din pactul financiar ungaro-croat, care numai limba croată o recunósce de limbă oficială; 3) Pe lângă stindardul croat se aplică oficial și stindardul maghiar, pe când § 61 din pact prescrie clar, că în Croația-Slavonia numai tricolorul croat pôte fi arborat în mod legal.

Memorandul ia în nume de réu Banului, că sub administrarea lui de 20 ani drepturile naționale croate nu că au fost lărgite, ci din potrivă au fost restrínse, ba în multe casuri suspendate. Opinia publică croată punéndu-se în mișcare pentru a protesta contra abuzurilor, organele administrative supuse Banului au interdis în mod ilegal adunările, chiar și în casuri când nu erau competente. În ast-fel de împrejurări e firesc, ca neliniștea să se manifesteze în turburări. ér Banul drept remediarea situațiunei, apără cu poliția stindardul maghiar, inscripțiile maghiare și prigonesce crud poporațiunea cu ajutorul poliției și gendarmeriei.

Remaghiarisarea „Ungurilor valahisați” de la Bârcea-mare.

Din comitatul Hunedórei, Maiú a. c.

Din incidentul procesului criminal, intentat părintelui Iosif Stupineanu pe motiv, că ar fi agitat contra Maghiarilor, mi-am adus aminte de tãmbãlãul patriotic, ce a avut loc în Bârcea-mică, când cu sfințirea bisericei reformate de acolo. Cele ce le voiú scrie mai la vale, mi-le-a împãrtãșit un domn maghiar, de o distinsă poziție, care însuși a luat parte la sfințirea bisericei, și mi-le-a împãrtãșit cu multă indignare.

Pentru mai buna pricepere a lucrului trebuie să vé spun, că în comuna Bârcea mare, de când e lumea, țeranii maghiari nu au locuit și nici astăzi Maghiarii băștinași acolo nu locuiesc. Bârcea-mare e o comună mică, situată pe partea dréptă a Cernei, ce isvoresce din munții Huniãdórei, cale de trei pătrare de ore de la Deva.

Țeranii din acea comună, sunt români uniți. Au o biserică de piétră și până mai anii trecuți au avut un preot fórté vrednic, pe fie iertatul Petru Pop.

În Bârcea-mare, Barsay-escii au fost „domnii” de pãmént și o parte din descendenți și acuma locuiesc în comună, în edificiile rămase și cari de prezent se gãsesc într'o stare ca multe „curți domnesci” de prin Ardeal.

Aici a sédut pe timpul când s'au întemplat cele ce vi-le voiú istorisi și „mãria sa” fișpanul comitatului Hunedórei: Barsay Kálmán, marele apostol al maghiarisării din aceste părți. Se scie, că nemeștii și proprietãrașii scãpãtați, de comun se pórtã brutal, neuman și păgubitor cu țeranii din comunele pe unde se cred încă tot domni feudali, de unde fórté natural, țeranii se feresc de ei și nu le merg la lucru, nici nu se aplică la ei ca servitori; decí „mãriile lor” sunt necesitați a-și aduce lucrãtori și servitori din alte părți — cei mai fuduli își aduc Sécui — cu cari însă fórté arare-orí se pot ferici.

Așa a fost și la Bârcea mare. „Mãriile lor” în frunte cu fișpanul Barsay Kálmán, au iscodit planuri uriașe. Ca să arete, cât sunt ei de mari patrioți, Barsay Kálmán cu ai séi au mișcat toate pietrele, ca în-comuna învecinată Bârcea-mică, să se facă școlă de stat.

Pentru a-și ajunge scopul, Barsay-escii au dãruit pentru edificiul de școlă nisee hurube de magazine vechi, din care apoi s'a făcut vestita școlă de stat cu menirea să maghiariseze împrejurimea romãnescă.

Și ca efectul să fie și mai sigur, apoi să aibă și ei și servitorii lor unde să se róge lui Dumnezeu, s'a zidit și o bisericuță reformată, chiar în fața școlii de stat.

Diarele maghiare de pe atunci s'au ocupat mult cu școlă și biserică din Bâr-

cea, și mari speranțe de maghiarisare s'au legat de ridicarea acelor zidiri.

După-ce s'au ridicat școlă și bisericuța, patrioții cei mari ai comitatului au făcut să se convóce adunarea generală a societății de maghiarisare „Emke” din Clușiú la Deva, ca cu acea ocaziune publicul maghiar să póta lua parte și la sfințirea bisericei din Bârcea.

Mi-aduc aminte, câtă lume maghiară se adunase atunci la Deva și cu câtă pietate și compãtimire politică-maghiară scrieau diarele maghiare despre „*sérmanii Maghiari românisați de la Bârcea*”. Se vorbea, cu mult entusiasm, cum alta di, tot publicul maghiar va merge la Bârcea, la sfințirea bisericei reformate, să vadă cu ochii pe nefericiții acei de Maghiari, cari s'au românisit atât de cumplit. Diarele maghiare au fost pline de rapórté elogióse despre succesul splendid al adunării generale a societății „Emke” și de pioasa sfințire a bisericei reformate din Bârcea, viitórea Meccă a Maghiarilor valahisați.

A doua-treia di după serbãrile patriotice din Deva și Bârcea, m'am întelnit cu sus numitul „domn”, un gentleman și veteran fórté simpatic, unicul despre care se dicea; că are mai mult drept a se provoca la antecesorii séi princiarí... care a trăit mult timp între Români și a fost și deputat în dieta din Budapesta. Cum m'a vădut, a venit la mine și luându-mé de braț ímí istorisi urmãtoarele:

— Frate și prietine! (vorbă bine romãnesce). Scii, că alaltãeri s'a întemplat la Bârcea un scandal ne mai pomenit!

— Cum așa? N'am auzit nimic. — Kálmán *barátom*, ni-a tras pe sfóra și ni-a făcut una, încât și ađi ímí ard obraji de rușine. Precum vei fi auzit, tot publicul de la adunarea gen. a societății „Emke” a eșit la Bârcea, ca să asiste la sfințirea bisericei reformate. S'a adunat multă lume, căci erau mulți curioși să vadă pe Maghiarii cei „romanisați”, despre cari se scrisese atât de mult prin diare. Aranjatorul de frunte și așa dicénd domnul casei, fratele Barsay Kálmán, era în mare perplecitate, căci publicul mereu venia, ba a fost sosit și episcopul reformat — și credincioșii, noii reformați, pe cari erau curioși să-i vadă cei sosiți, nu erau ca 'n palmă și se apropia vremea să se începă sfințirea.

Védénd, că nu mai e scãpare, fratele Kálmán se repeđi prin sat, și pe care cum îl întelnia, îi porunceá să vină grabnic la biserică cea nouă la sfințire, să stea și ei pe acolo, că apoi vor fi omeniți ca nisee domni.

Cu multă trudă a verbuat (adunat cu toba) apoi o cétă de țeranii din Bârcea mare și mică de pe la casele lor și de pe uliți, ba și de pe câmp, prin ómenii séi...

Publicul cel mare, — se nțelege, — nu scia nimic și nici nu înțelegea, cum noii credincioși se adună așa cu greu, ba pe unii din óspeti îi podideau lacrimile

de compãtimire, védénd cât de străini sé simțiau noii remaghiarisați.

Se începe ceremonia sfințirii. Kálmán îi înșiră pe cei adunați chiar înainte, în fața episcopului. Episcopul ține predica și se adreséză cu multă pietate cătră noii credincioși, — momentul e înãlțator. Sub tótă durata predicei și mai cu sémă când să se împartă nafora, noii credincioși aveau o ținută de tot curióasă și neesplicabilă, căci abia numai unii se apropiau de masă — cari de fapt erau trecuți la legea rdformată, — pe când ceilalți păreau așa de spãriați, se coteau și se uitau unii la alții, așa de curioși, încât publicul și chiar episcopul stãteau uimiți, căci nu puteau înțelege ce să însemneze tóte aceste. Eu la moment am védut, că ce e, dér n'am putut să contribuú ca scandalul să fie și mai mare, fără ca să mé fac și pe mine de rușine.

În această situație penibilă, — continuă domnul din cestiune — de-odată se aude în biserică un sgomot mare din afară. Adecă ce să véđi? Femeile bărbaților recrutați de Kálmán, au aflat, că bărbații lor sunt în biserică, și că acolo îi vor cumineca ca pe reformați... Haid' cu tótele 'naintea bisericei reformate și fiind-că nu puteau să între, au început să strige, cât le lua gură:

„Mêi Ioane! Mêi Nicolae! Mêi Tódere! Ce cauți tu acolo? Eși afară! N'auđi méi? La casă să nu mai vii, până nu te vei spovedi și cumineca la popa nost'” — și așa mai departe...

Îți poți închipui situația! Episcopul aflând de mișculanțele lui Barsay Kálmán, s'a indignat întru atãta, încât n'a mai voit să stea nici la masă, ci a lãsat să prindă caii la trãsură și s'a dus fórté mãhnit la stația de la Simeria și cu trenul de după améđi a plecat înapoi la Clușiú.

Așa m'i-a povestit mie cele petrecute fie-ertatul: „Puiú de prinț de la Vinț.”

*

Éta în ce comună s'a întemplat evenimentul cel gróznic, că un popă valah a pus éráși în prospect valahisarea bieților Maghiari și încă pe timpul fișpaniei descendentului princiar Barsay Kálmán.

Cassiu.

Ce se petrece în Balcani.

Se comunică din Constantinopol, că în Macedonia au fost arestați 864 învățatori și 28 profesori de gimnasiu, între cari 82 Sêrbi. Cei-lalți sunt toți Bulgari.

— Diarul „*Vecerna Posta*” din Sofia cere, ca poporul bulgar să siléscă în mod direct guvernul, ca să declare rêsboiú Turciei.

— Din *Ueskueb* se telegraféză, că de câte-va zile merg la Mitrovița câte trei-patru trenuri militare. A plecat acolo și o baterie.

— Din *Monastir* se anunță, că în cursul perchisițiunilor făcute la casele bulgãresci de cătră nizami, Bulgarii s'au revoltat întrebuintând arme. Patru Bulgari și un soldat au fost uciși. Orașul are un aspect jalnic. Nimeni nu îndrãsnesce să iasă din casă.

— „*Agence Naționale*” află din Atena, că autoritățile grecesci au primit de la comitetele macedonene mai multe scrisori în cari sunt anunțate, că se vor comite atentate și în Grecia. Guvernul grecesc a luat mari precauțiuni la hotaré. În câte-va puncte din Thesalia s'a secuestrat dinamită.

— Faimosul șef de bandă bulgar Piperkata a atacat și a jefuit posta turcésă, ce circula între Kitchewo și Monastir (Britolia).

— „*L'Independence Belge*” scrie, că primul ministru bulgar e un infocat russo-fil și nu se va arãta dispus la un rêsboiú cu Turcia, decât atunci când va primi cuvêntul de ordine de la Petersburg. Opinia publică din Bulgaria însă ține pe față cu revoluționarii din Macedonia. La Sofia se consideră de neînlaturat un rêsboiú

Dómna Gabin șopti tînerului: „Du-te ia-o și o du afară!”

„Cum? Acest om străin să îndrãsnescă a se apropia de soția mea și a o lua în brațe?”

Trebuie, că a îndrãsnit, căci auđi pe Margareta țipând.

Atunci mă cuprinse o mânie sêlbatică, voiam să mé ridic și să mé arunc asupra miserabilului. Dér membrele mele rămaseră paralisate, nici atãta putere nu aveam să-mi ridic pleópele, ca să véd, ce se petrece împrejurul meu.

Lupta continua, nevasta mea se ținea de mobilă și suspina: „O, pentru numele lui Dumnezeu, lasă-mé te rog, lasă-mé, nu vréu, nu vréu.”

Trebuie că Simonean a apucat'o cu tótă puterea, oăci Margareta striga cu glas jalnic, ca o copilă nãpãstuită.

O duse... suspinele ei se auđiau acum din depãrtare... nu o mai auđiam... și eu fmí zegrãviam în imaginație, cum o ducea tînerul robust în brațe, cum ea istovită

fără puteri, zăcea la pieptul lui lat și plãngea atêrnată de gâtul lui și că acum ea trebuie să se lase a o duce, unde vrea el.

„Asta fú o grea muncă”, murmură bêtãrana, „și acum repede, până e timp.”

Și se îndreptă spre ușe.

Iar pe mine mă cuprinse o gelosie fără margini. Simțiam că îndepãrtarea nevastei mele este o rãpire abominabilă. Deși pe Margareta nu o vedusem din ziua trecută, dér o auđiam cel puțin și aveam consciența prezenței ei. Acuma s'a sfirșit totul, acuma m'i-au smuls'o, m'i-au răpit'o; un străin s'a pus între mine și ea, m'i-a luat'o, înainte de a mé fi băgat în pãmént! Și acuma ea era singură cu densusul în oada laterală, el o mângăia, póte va fi îndrãsnit chiar a o sãruta!

Ușa se deschise din nou. Se auđiau nisee pași grei.

„Repede, repede”, îndemna dómna Gabin, „repede, înainte de a veni tînera femeie.”

(Va urma.)

cu Turcia. Se prețuesc de pe acum forțele de rezistență ale armatei bulgare.

— După o telegramă din Berlin, situația în Orient s'ar fi îmbunătățit. Intre Sofia și Constantinopol relațiunile nu mai sunt așa de încordate, grație eforturilor puterilor, cari au declarat energie, că pacea trebuie să fie menținută în Balcani.

SCIRILE DILEI.

— 30 Aprilie v.

Încă un „agitator“ condamnat. La curtea cu jurați din Budapesta s'a judecat alaltaeri procesul de pressă intentat foii slovacesei „Hlas Ludu“. Era incriminat un articol scris de d-l Francisc Kabina în care se ataca ordonanța lui Wlascics privitoare la predarea limbei maghiare în școlile primare. Acusatul fu declarat vinovat și pe baza verdictului juraților, tribunalul l'a condamnat la 3 luni închisoare de stat și 200 corore amendă.

Serbări în amintirea lui Rakoczi. Din incidentul aniversării a 200 a revoluției lui Rakoczi atât în Budapesta, cât și în mai multe orașe provinciale s'au ținut serbări împreunate cu reprezentarea unor piese naționale, declamațiuni etc. Cu deosebire tinerimea a ținut să-și manifeste omagiul său față cu memoria revoluționarului maghiar. Delegațiunii studentesci din mai multe orașe au participat la serbarea din Budapesta.

Ședință generală la Academia maghiară. Academia maghiară și-a ținut Dumineca trecută ședința generală aniversară. Președintele Baron Lorant Eötvös a ținut o conferință din științele fizicale vorbind despre măsurile unitare. Secretarul Col. Szily a citit raportul anual, V. Concha a ținut un discurs comemorativ asupra lui Francisc Pulszky, ér Gustav Heinrich a vorbit despre influențele unguresci asupra literaturii germane.

Nou avocat român în Biserica Albă. D-l Dr. Titu Mălain, care nu de mult a trecut cu succes examenul de avocat și-a deschis cancelaria în Biserica Albă (Bănat).

Reformele în Rusia. Manifestul prin care Țarul promite reformele, a fost citit în toate bisericile și sinagoge din Rusia. În sinagoga din Odessa s'a petrecut un accident. Un glas a strigat: Jos absolutismul! și în urmă s'a fluierat. Evreii din sinagogă au fugit. Din galeriile sinagogei s'au aruncat jos foi volante pe cari erau imprimate: Trăescă socialismul! Poliția a făcut mai multe arestări.

Turburări în Rusia. La Teraspoli, oraș pe malul Nistrului, s'au petrecut aceleași scene ca și la Kișineu. Mai mulți evrei au fost masacrați.

Proprietatea în Solnoc-Dobăca. Proprietăți mai însemnate au în acest comitat baronul Samuilă Iosika (Surdac), contele Victor Korniss (S. Benediug), contele Eug. Vass (Țaga), contele Géza Teleki eredi (Suciul-superior), contele Iul. Teleki (Lona), conții Bethlen, bar. Des. Banffy și Korbuly Bogdan. Dintre 66 arendași 43 sunt jidovi cu 38.000 jughère. (Înainte cu 10 ani din 54 arendași erau 35 jidovi cu 30.000 jughère). Proprietari mari jidovi sunt 65 cu 63.000 jughère. (Înainte cu 10 ani erau 25 cu 32.000 jughère).

Morți de ciumă. O depeșă din Calcutta anunță, că în ultima săptămână au murit de ciumă în India, 32 de mii de persoane. La Port-Said s'a constatat un nou caz de ciumă și consiliul sanitar din Constantinopol a ordonat o observațiune de 48 ore și desinfecțiune pentru toate proveniențele din acea localitate.

Resbunare diabolăscă. Petru Kaspar și Ioan Hauswirt erau doi țărani din Lieboch (Stiria) și deși erau vecini, trăiau de mult în dușmănia cea mai mare. Cu deosebire Kaspar avea o ură atât de grăznică în potriua lui Hauswirt, încât abia

astepta să i-se dea privilegiu de răsbunare. În ziua de 1 Maiu, după-cum scrie „Grazer Volksblatt“, Kaspar tăia nutreț în șura sa. Copilul de 4 ani al vecinului său veni în șură și se uita la Kaspar ce face. Lui Kaspar îi veni un gând diabolăsc: „Hai băiete, ține cu mâna de aici“. Băiatul, fără să bănuască ceva, pune mâna pe nutreț și Kaspar dădu cu cuțitul ascuțit și odată cu nutrețul tăia degetul arătător de la mâna dreaptă a copilului, răbind și celelalte patru degete. Contra lui Kaspar s'a pornit cercetare criminală.

Un deputat făcut ca peșcele. În fiecare parlament este câte un număr de deputați, cari ani de-arândul nu-și ridică glasul să vorbescă și ei ceva în interesul celor ce i-au încredințat mandatul. În Metz a făcut cine-va dilațiile acestea o glumă electorală reușită la adresa deputatului Pierson, care în două perioade electorale s'a distins prin cea mai elocventă tăcere. A scos anume de sub tipar o broșură intitulată: „Resumatul discursurilor rostite de d-l Pierson de pe tribuna Reichstagului german în timpul celor două sesiuni parlamentare, cât a reprezentat cercul Metz — Land. Rugăm a întorcel.“ — Decă întorcel pagina veți câte-va pagini albe...

Bursă de stat pentru diariști. Se scrie din Copenhaga: În budgetul statului se prevede în fiecare an o sumă pentru savanți, scriitori și artiști. Banii se împart parte ca subvențiune directă, parte ca bursă de călătorie. Anul acesta s'a conferit pentru prima oară o asemenea bursă unui diarist, un fapt care a fost primit cu aplauze de întreaga presă.

În Veneția-de-jos se va arangea Duminecă la 17 Maiu st. n. o producțiune declamatorică-teatrală din incidentul adunării învțătorilor din despărțământul Făgăraș al Reuniunii din archidiecea gr. cat. de Alba-Iulia și Făgăraș. Prețul intrării de persoană 1 cor. 20 bani, de persoană în familie 1 cor. Venitul e destinat școlii locale. După producțiune urmază dans.

Un sfat bun. Cine vrea să-și facă în grădină un covor frumos de ierbă, aceia se recomandă a-și procura de la Magazinul de semințe c. r. Edmund Mauthner în Budapesta, amestecul de semințe de ierbă compus din ierbă de la „Promenada“ sau „insula Margaretha“. De 29 ani liferază Mauthner aceste semințe de ierbă pentru parcurile splendide din Budapesta și din insula Margaretha.

C. A. Rosetti.

(Din memoriile regelui Carol.)

II.

6/18 Febr. 1870. Opoziția înșelată în speranțele sale găsesce astăzi un pretext spre a eși din cameră. C. A. Rosetti, șeful liberalilor, fu ales pentru a doua oară deputat în orașul Brăila și prin urmare este invitat de către președintele camerei a-și ocupa scaunul. Astăzi se dă cetire răspunsului ce l'a dat Rosetti la invitarea președintelui. Rosetti numesce acest act o lipsă de demnitate din partea președintelui. Mai departe răspunsul dăce în termeni ofensători că această cameră n'a eșit din algeri constituționale și că el nici odată nu va ocupa loc între membrii acestei camere. Un membru al majorității atacate (P. Grădișteanu) răspunde în termeni tot așa de violenți și insultă pe partizanii lui Rosetti cari apoi în număr de 9 parănesc sala de ședințe cu amenințarea, că vor aranja pe stradă o „tragedie sângeră“.

21 Februarie 5 Martie 1870. Bal la palat, la care se presintă foarte mulți chiar și C. A. Rosetti, care în „Românul“ atacă forte violent părechea princiară.

8/20 August 1870. În noaptea trecută a isbucnit în Ploiesci un fel de revoluție. Casarma dorobanților, în care nu erau decât 7 soldați și câțiva recruți a fost luată cu asalt, principele declarat ca detronat, generalul Gulescu proclamat ca locțiitor, ér Ioan Brătianu ministru de război ad interim! Deputatul Candianu Popescu, care stă în fruntea mișcării, ca nou prefect al județului a dat ordine pentru concentrarea trupelor. Principele consideră la început lucrul drept copilărie, pe urmă însă se convinge, că afacerea nu era atât de inofensivă. C. A. Rosetti conform intențiilor căruia se dăce că a operat Candianu de 14 zile a plecat din țară.

9/21 August 1870. Miniștrii lansază un apel, care comunică cetățenilor, că deputatul Candianu Popescu în fruntea unei bande de tulburători a făcut în Ploiesci o încercare pe cât de descreerată, pe atât de criminală spre a răsturna ordinea actuală, dăr că linșea a fost restabilită de către trupe în timp de 24 ore. Poporul să se stringă în jurul tronului, care în aceste timpuri tulbure este mai mult decât ori când singura garanție a prosperărei și existenței României.

Candianu a fugit la Buzău, acolo însă a fost arestat.

Revolta din Ploiesci în urma măsurilor energice ale guvernului n'a avut urmări serioase, totuși s'a făcut numeroase arestări.

Aflând principele că și generalul Gulescu — odinioară membru în locotenenta domnescă, care îi predece principelui înainte de asta cu patru ani puterea de stat — a fost arestat, trimite imediat pe adiutantul său să cheme pe Gulescu. Principele își exprimă ragretele asupra celor întâmplăte, spune însă că nimic nu e mai firesc, decât că guvernul a crezut de cuviință a-l aresta, de vreme ce „republica din Ploiesci“ pe el l'a proclamat de regent. El însă, principele, are încredere în fidelitatea lui Gulescu și îi redă libertatea. Îi pare rău de asemenea principelui, că și amicului lui Gulescu, Ioan Brătianu încă a fost arestat în Pitești, nu poate admite, că Brătianu să fi scuit de întreprinderea nebună de la Ploiesci, ori că ar fi aprobat-o! Inițiatorii „Putsch“-ului*) de sigur au abusat în mod criminal de numele lui Gulescu și Brătianu, nume cari au o popularitate atât de generală.

Brătianu se află internat în închisoarea orașului Pitești; el nu s'a împotrivit, când a mers la dînsul agentul polițienesc să-l aresteze și s'a rugat numai să nu i-se răscolăscă hărțile, căci acesta n'ar fi de cât ostentia de prisos, de vreme ce, adaugă el glumind, el este „un conspirator cu mai multă experiență“ de cât să se potă găsi la el hărțile compromițătoare.

Numărul arestanților se urcă la vr'o douăzeci persoane, împotriva celor mai mulți din ei nu se vor pute produce dovezi, de orecce ucenicii lui Mazzini nici odată nu dau de la sine ceva scris.

De altmintea, cum scrie principele tatălui său, dată fiind anarchia de adă a spiritelor, probabil că juriul îi va achita pe toți cei ce au participat direct la „Putsch“-ul din Ploiesci.**)

Armata ca și altă dată și în această ocaziune s'a purtat bine. Oficiantii de la oficiul telegrafic din Ploiesci, pe aparatele cărora revoluționarii pusese mâna și-au păstrat și ei prezența de spirit. Candianu a intrat cu revolverul încărcat în biuru și voia să forțeze pe oficiantii să telegrafeze în țară și străinătate depeși despre detronarea principelui. În loc de acesta ei au înscințat imediat oficiul telegrafic din Bucuresci despre cele întâmplăte așa că ministerul a putut lua la timp măsurile necesare.

(Înainte încă de a fi pronunțat verdictul din Târgoviște, principele inspectând linia căilor fierate până la Brăila a fost invitat de Ploieștenii să se oprască în acel oraș și a fost primit la 12/24 Octomvrie cu mare însuflețire.

Am publicat mai pe larg descrierea proclamării republicei din Ploiesci, care pe cum se vede a fost pusă la cale de Candianu-Popescu la inspirația lui Rosetti. Candianu Popescu, pe cum se scie a ajuns mai târziu general și cel mai iubit adiutant al regelui Carol, ér Rosetti a ajuns érași ministru.)

A. P.

Convocare.

Despărțământul Făgăraș al Reuniunii inv. gr. cat. din Archidiecea gr. cat. de Alba-Iulia și Făgăraș își va ține adunarea de primăvară Duminecă în 17 Maiu st. n. a. c. în Veneția inf., la care se invită P. T. membrii și toți binevoitorii școlii.

Program: 1. La 7 ore dimineața participarea în corpore la serviciul divin. 2. Constatarea membrilor prezenți. 3. Deschiderea ședinței. 4. Asistarea la examenul de vară cu elevii școlii locale. 5. Alegerea comisiunilor pentru aprecierea examenului, a disertațiilor precum și a în-

*) „Putsch“ în dialectul din Zürich înseamnă o încercare neacceptată de revoltă, care repede se liniștesce. Cuvântul datăză de la mișcările din 1839. — Tr.

**) Juriul din Târgoviște a achitat în adevăr în Octomvrie pe toți revoluționarii din Ploiesci. Trad.

casărei taxelor. 6. Cetirea disertației: „Cunoșterea individualității școlarului“ de inv. Octavian Pop. 7. Disertația populară: „Crescerea în familie și influința ei asupra vieții popórelor“ de inv. Andrei Stroiă. 8. Raportul comisiunilor. 9. Cetirea protocolului din adunarea trecută. 10. Eventuale propuneri. 11. Fixarea locului și timpului adunării de toamnă și designarea persoanelor prelegătore și disertante. 12. Alegerea celor 2 membri verificători. 13. Inchiderea ședinței.

Sinca-Veche, în 6 Maiu 1903.

Ioan Popu,
președinte.

Cornel Langa,
not. desp.

Literatură.

În tipografia Minerva din Bucuresci se află sub presă trei volume și vor apăre peste câte-va zile:

1) Poesii din Verlaine, traduse de St. O. Iosif și D. Anghel.

2) Preludii, încercări critice de Il. Chendi.

3) Poesii, primul volum al colaboratorului nostru Z. Bărsan.

A apărut nr. 17 din Sămănătorul revistă literară săptămânală, cu următorul sumar: Ioan Bărsanul: Surorile; Eronim Barițiu: Amintiri despre Eminescu; St. O. I. Pastel; Mihail Sadoveanu: Într'un sat, odată; Zaharia Bărsanu: Vis și adevăr; Ioan Seurtu: Cronica săptămânei (Monumente naționale); Natalia Negru: După ploie.

—A apărut tomul I. din „Novele“ de Vasilie Ranta Buticescu. Broșura are 286 pagini și conține istorioare frumoase scrise într'un limbaj plăcut. Prețul ei e 1 cor. 60 bani plus 20 bani porto. Se poate procura de la tipografia A. Mureșianu, Brașov.

ULTIME SCIRI.

Deva, 13 Maiu. (Telegr. part. a „Gaz. Trans.) Adă s'a judecat la tribunalul de aici procesul ce i-s'a intentat preotului Iosif Stupineanu pe motiv de agitație contra naționalității maghiare, ce ar fi comis'o prin aceea, că în calitate de catechet a provocat pe școlarii români uniți din Bârcea mică să nu-l mai salte unguresce, ci românesce, căci ei sunt Români, și că ar fi ațigat contra Maghiarilor. Rechisitorul procurorului a fost slab, sub totă critica. Pledoaria apărătorului Dr. I. Pop magistrală. Prin puternice argumente a resfrâns toate momentele agravante din acuzare, arătând absoluta netemeinicie a urmăririi acusatului. Cu toate aceste acusatul Iosif Stupineanu a fost condamnat la trei luni închisoare de stat și o sută cor. amendă. Atât procurorul, cât și acusatul au anunțat recurs de nulitate.

Roma, 12 Maiu. Mare senzație a produs aici articolul oficiosei „Tribuna“ în care se vestesce înșghebarea unei noue alianțe între Italia, Francia, Anglia și Rusia, izolând pe Germania.

Constantinopol 12 Maiu. După sciri din sorginte particulară, Turcia își mobilizează toate forțele armate, în vederea unui război. Inafară de concentrările din Albania și Macedonia, s'a pus pe picior de război un mare număr de soldați. Sosesc trupe din Siria, Asia minoră, Arabia, trenurile aducând mii de soldați cari sunt trimiși apoi la granița rusăscă de-alungul Carsului.

Sosiri în Brașov.

Pe ziua de 12 Maiu n.

Pomul verde: Niculescu, proprietar, Brăila, Unger, Pesta.

Europa: Ștefănescu, ofițer, Bucuresci; Liechtenstein, Scheider, Stein, Nobel, Viena; Csiky, T.-Mureșului; Donner, B.-Ciaba; Milenkovits, Vêrșet.

Bucuresci: Niculescu, proprietar, Piatra; Mautner, Polacsek, Pesta; Lukács, Viena; D-na Fleissig, Făgăraș; Havas, S.-Sângeorgiu.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

»Romana«

este titlul broșurei, care a apărut în editura tipografiei A. Mureșianu, cu descrierea și explicarea dansului nostru de salon

„Romana“, dans de colona în 5 figuri. Descrisă și explicată împreună cu muzica ei, după compunerea ei originală. Cu-o introducere („in loc de prefață“), de Tunarul din Dumbrău. Popa. — Tipografia Aurel Muresianu, Brașov 1903.

A trecut deja o jumătate de secol, de când, în epoca renașterii noastre naționale, s'a compus și înființat în Brașov „Romana“, unicul dans de colona român. În iarna anului 1901, cu ocaziunea jubileului de 50 de ani de la fondarea Reuniunii femeilor române, s'a serbat la balul festiv ce s'a dat în Brașov cu ocaziunea acesta și jubileul de 50 de ani al „Romanei“. La acest jubileu vre-o 20 de părechi, damele purtând costum național, au jucat „Romana“ jubilară, adică au executat acest dans în tocmă după regulile și prescrierile originale, cum s'a executat înainte cu 50 de ani la primul bal al „Reuniunii“.

Autorul broșurei explică „Romana“ în strinsă legătură cu muzica ei după aceste reguli și prescrieri originale, fără abaterile și erorile, ce cu timpul s'au furizat în acest dans. (Explicarea figurilor o face alături și în limba germană.)

Meritul autorului broșurei mai sus anunțată este, că a fixat regulile originale ale „Romanei“, ca ori și unde în ținuturile și țările locuite de Români acest dans de colona român să poată fi studiat și jucat cum se cade și uniform. De aceea a adăos la finea broșurei și textul frumoșei și străgătoare muzice a „Romanei“, explicând printre note toate mișcările dansului după tactele muzice.

Pe lângă popularitatea, de care se bucură dansul „Romana“ pretutindeni între noi, a fost tot-dăuna o dorință viuă a

publicului nostru de a o vedea jucându-se bine, esact și uniform. Credem, că broșura de față, care face istoricul și descrierea figurilor dansului cu multă îngrijire și acuratețe, va satisface pe deplin dorința generală.

Broșura este în cuart mare, hârtie fină și tipar elegant, cu adăosul unei côle de note (muzica „Romanei“ cu explicări) și costa numai 2 cor. 50 bani (plus 5 bani porto-postal) pentru România 3 lei.

„Romana“ se poate procura de la tipografia A. Mureșianu, Brașov.

Cursul la bursa din Viena.

Din 12 Maiu n. 1903.

Table with financial data including Renta ung. de aur 4%, Renta de corone ung. 4%, Impr. cail. fer. ung. in aur 3 1/2%, etc.

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“ se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.

Dr. H. GUST atelier dentistic, se află și de aci încolo Tergul pómelor nr. 19 d'asupra prăvăliilor D-lor K. Essigman și Simon F.

Socotela curata! Cel mai cu efect sapun med. este Sapunul Carbol-Pacura și Pucioasa de la BERGMANN.

Băile de Hidroterapie ale eforiei școlelor centrale române din localitate se vor deschide cu ziua de 1(14) Maiu a. c.

Photoplasticul institut de arta de primul rang. Brașov, Strada porții nr. 16. Duminecă dela 3 Maiu până la 9 Maiu 1903 de vedut o prea interesantă călătorie.

Cel mai ieftin magazin de încălțeminte. Am onorea a aduce la cunoștința On. public. că am deschis prăvălia de încălțeminte în Strada porții Nr. 26 vis-à-vis de băcănă D-lui Zinz și am asortat cu tot-felul de încălțeminte moderne.

LOSURI DE CLASĂ la Loteria XII-a în condițiuni originale. Losurile vëndute prin noi au făcut până acuma câștigurile principale de: 100,000 80,000 50,000 25,000 Corone.

Advertisement for A. TÖRÖK & Co. featuring a lottery with 10,000,000 Kronen. Includes a list of prizes and contact information for the company in Budapest.